

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd.*

紫金礦業集團股份有限公司

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國證券報》、《上海證券報》、《證券日報》和《證券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命
紫金礦業集團股份有限公司
董事長
陳景河

中國，福建，2010年5月27日

*本公司之英文名稱僅供識別

证券代码：601899

股票简称：紫金矿业

编号：临 2010—030

关于对国家环境保护部办公厅 《关于上市公司环保核查后督查情况的通报》 整改情况的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

2009 年 10 月-11 月期间，国家环保部所属的华东、华北、西北、西南、华南环境保护督查中心根据统一部署，就 2007 年—2008 年通过国家环保部核查的上市公司承诺整改环保问题的完成情况进行后督查，先后对紫金矿业集团股份有限公司（以下简称“我司”）部分企业进行现场环保核查。日前，公司从国家环保部网站获悉国家环境保护部办公厅下发了《关于上市公司环保核查后督查情况的通报》（环办[2010]67 号文）（以下简称“督查通报”），对我司等 11 家企业予以通报批评，对此，我司立即召开紧急会议，对督查通报所述的问题进行核实、分析与研究，现将有关情况公告如下：

一、我司对 A 股上市期间环保核查所提出的环保问题已经进行了全面的整改，此次督查通报所述问题主要是部分企业整改不彻底或新出现的问题。

二、我司对各检查组现场检查提出的问题迅速进行了整改，截至督查通报公告之日，大部分项目已完成整改。

三、通报企业存在问题整改情况如下：

公司名称	未按期完成整改的环保问题	整改情况
湖南衡阳尚矿业有限公司	关市铁矿（36 万 t/a）采选工程 2004 年 5 月投产，补做环评并于 2007 年 9 月得到环评批复（湘环评[2007]112 号），至检查时尚未进行环保竣工验收；废水处理设施不完善；尾矿库无截污沟，尾矿库周围固化措施不善，易向下游溢流污水，并且与道路相邻，存在较大环境安全隐患。	我司于 2006 年 11 月接收该公司后，即对该公司实施停产整顿，经完善环保手续和环保设施并经湖南省环保局批准同意后，该公司于 2007 年 11 月恢复生产。 2009 年 5 月，我司将所持该公司的全部股权进行转让，目前该公司已不属于我司所有。

湖南安化鑫丰矿业有限公司	尾矿库渗滤液收集系统简陋，无防渗措施，人工添加石灰处理，无 pH 在线监测装置；检查时废水处理设施尚未按承诺进行整改；除尘设施简陋，处理效果不佳。	尾矿库渗滤液收集系统已请设计院进行设计，预计于 2010 年 6 月中旬完成；PH 值在线监测系统正在安装；除尘设施已整改完毕，效果良好。我司拟出售该公司股份。
富宁县正龙金矿资源开发有限公司	收集贵液的简易土沟渠大部分未用 PVC 塑料膜进行防渗处理；堆浸场吸附柱周末修建符合要求的围堰，吸附柱下方地面和贫液池四周未用 PVC 塑料膜进行防渗处理；现场检查时，堆浸场贫液池有外排现象；堆浸场均未按要求修建应急池。	已全部完成整改。
龙口金丰股份有限公司	存在生产废水直接外排、尾矿库未覆土绿化导致扬尘、未修建尾矿库外雨水排水沟等问题。	已全部完成整改。
龙口市金泰黄金有限公司	老选矿厂竣工验收意见中要求新建一座 36 万 m ³ 的尾矿库，检查时尚未建成；新选矿场未履行环评审批和竣工环保验收手续；尾矿库无任何防护堤堰、无雨水防渗和导流措施，未进行覆土和绿化，扬尘四散、雨水和废水随处渗流。	金泰公司主要进行地质勘查，新选厂从未投料生产；各项手续正在办理之中；老尾矿库整改已基本完成，今年 6 月中旬将全部完成，新尾矿库正在办理相关建设手续，在建成之前，金泰公司不会组织生产。
紫金山金铜矿	下田寮渗滤液污水处理系统未经环保部门批准自 2009 年 9 月停运，现场检查时仍处停运状态；尾矿渣渗滤液经收集池收集后，未经处理直接排入后库。	已全部完成整改。
新疆金宝矿业有限责任公司	选矿废石堆存挤占河道，不符合环保技术规范要求；扩产项目（增加浓密池）未履行环评审批手续。	已全部完成整改。

四、上述企业除富宁县正龙金矿资源开发有限公司整改情况通过了当地县级环保部门的复查外，其它企业整改情况尚未经有关环保部门认定，公司将按照督查通报的时限规定及时向国家环保部及项目所在地环保部门报送相关材料，履行企业责任和义务。

我司对未能按环保部要求全面彻底完成相关整改深表歉意。我司将进一步提高对

环保工作的认识，确立对人民对社会高度负责的思想，以本次环保督查通报为契机，对全集团企业环保工作进行一次全面认真的内部检查，完善各企业环保设施建设相关手续，加强环保持续投入力度，坚持环保工程与主体工程做到“三同时”，保持环保设施与设备处于良好状态，提高运行效果和内部循环利用率，做到达标排放。

我司承诺，将持续强化和完善内部管理与监控体系，保证环保投入，务求实效，兑现上市时的承诺。同时，欢迎社会各界和有关部门的监督检查。

紫金矿业集团股份有限公司
董 事 会

二〇一〇年五月二十八日